

# ZMYWARKA DO NACZYŃ

## INSTRUKCJA OBSŁUGI

**PHILCO**



*Famous for Quality the World Over*


**PD 1045 EA**  
**PD 1045 EAX**

**Drogi kliencie,**  
**Dziękujemy za zakup produktu PHILCO. Aby upewnić się, że urządzenie działa dobrze, przeczytaj**  
**wszystkie instrukcje w tej instrukcji obsługi.**

# SPIS TREŚCI

CZĘŚĆ 1: WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA .....	2
CZĘŚĆ 2: OPIS ZMYWARKI .....	5
CZĘŚĆ 3: INSTALACJA URZĄDZENIA .....	6
CZĘŚĆ 4: PRZED UŻYCIEM URZĄDZENIA .....	11
CZĘŚĆ 5: WKŁADANIE NACZYŃ DO ZMYWARKI .....	15
CZĘŚĆ 6: TABELA PROGRAMÓW .....	18
CZĘŚĆ 7: CZYSZCZENIE I KONSERWACJA .....	22
CZĘŚĆ 8: AUTOMATYCZNE OSTRZEŻENIA O USTERKACH I SPOSÓB POSTĘPOWANIA .....	23
CZĘŚĆ 9: ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW .....	24
CZĘŚĆ 10: INFORMACJE PRAKTYCZNE I POŻYTECZNE .....	26
CZĘŚĆ 11: SPECYFIKACJA TECHNICZNA .....	27
CZĘŚĆ 12: LIST INFORMACYJNY .....	28

## CZĘŚĆ 1: WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

 **OSTRZEŻENIE!** Używając zmywarki do naczyń przestrzegaj poniższych zaleceń:

Tego urządzenia mogą używać dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o obniżonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub mentalnych lub o niedostatecznym doświadczeniu i wiedzy, jeśli są pod nadzorem lub zostały pouczone o użytkowaniu urządzenia w bezpieczny sposób, i rozumieją ewentualne niebezpieczeństwo.


Dzieci nie mogą się bawić urządzeniem.

Czyszczenia i konserwacji nie mogą wykonywać dzieci bez nadzoru.

Jeśli przedłużacz jest uszkodzony, jego wymianę zleć serwisowi, aby zapobiec powstaniu niebezpiecznej sytuacji. Zakazane jest używanie urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilania.

Drzwiczki nie powinny pozostawać otwarte, ponieważ grozi to ryzykiem potknięcia się o nie.

Podczas wkładania naczyń do zmywarki:

-  **OSTRZEŻENIE:** Noże i inne narzędzia z ostrymi czubkami i ostrzami należy włożyć do kosza ostrzem w dół lub ułożyć w pozycji poziomej.
- Ostre przedmioty układaj tak, aby nie mogły uszkodzić uszczelki drzwiczek.

- Noże i inne podobne ostre przedmioty zawsze wkładaj rączką do góry, aby nikt nie zranił się ostrzem.
- Nie myj w zmywarce plastikowych przedmiotów, jeśli nie są oznaczone przez producenta jako odpowiednie do zmywarki. Obecność plastikowych naczyń w zmywarce wpływa na gorszy efekt procesu suszenia. W przypadku plastikowych przedmiotów, które nie są oznaczone jako odpowiednie do zmywarki, kieruj się zaleceniami ich producenta.

To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego a nie w pomieszczeniach, takich jak:

- kąciki kuchenne w sklepach, biurach i innych miejscach pracy;
  - urządzenia używane przez gości hotelowych, motelowych i innych;
  - urządzenia używane w miejscach noclegowych ze śniadaniem;
  - urządzenia używane w stołówkach i innych niesprzedawczych placówkach.
- Na drzwiczki i kosz na naczynia nie wolno siadać, stawać a podczas obsługi nie należy używać siły.
  - Nie umieszczaj na urządzeniu żadnych ciężkich przedmiotów i nie stawaj na otwarte drzwiczki. Urządzenie mogłoby się przewrócić do przodu.

Używaj tylko środków czyszczących i nabłyszczających przeznaczonych do zmywarki do naczyń. Nigdy nie używaj mydła, środków piorących ani płynów do ręcznego mycia naczyń.

Przechowuj z dala od zasięgu dzieci środki myjące i nabłyszczające, nie pozwól też dzieciom zbliżyć się do otwartych drzwiczek zmywarki, ponieważ wewnątrz mogą pozostać resztki środków, które są alkaliczne i mogą być bardzo niebezpieczne.

Urządzenie, przewód zasilania i wtyczka nie mogą leżeć, dotykać lub być zanurzone w wodzie ani żadnej innej cieczy, aby nie doszło do porażenia prądem elektrycznym.

Gdy przewód zasilania jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, serwis lub osobę o podobnych kwalifikacjach, aby nie zagrozić bezpieczeństwu osób.

Urządzenie nie może stać na przewodzie zasilania.

Urządzenie podłącz do dopływu wody za pomocą nowego węża, nigdy nie używaj w tym celu używanych węży.

Zlikwiduj materiały opakowania w odpowiedni sposób.

Podczas instalacji przewód zasilania nie może być nadmiernie lub w niebezpieczny sposób wyginany lub naciskany.

Elementy panelu sterowania nie służą do zabawy.

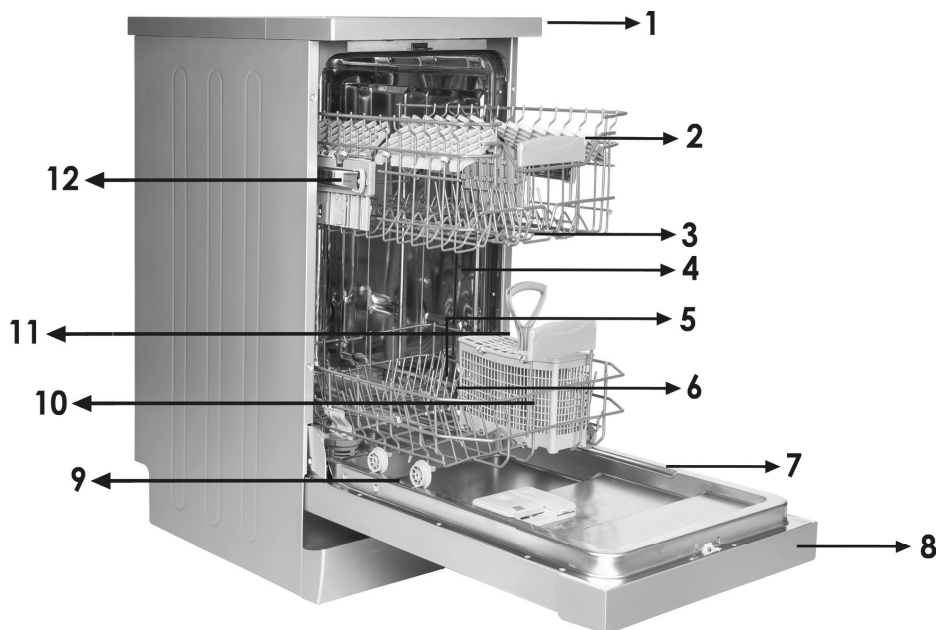
Upewnij się, że dywan nie blokuje otworów w dolnej części urządzenia.

Zmywarki używaj jedynie w celach, do jakich została przeznaczona, czyli do mycia naczyń.

Zmywarka jest przeznaczona jedynie do użytku w pomieszczeniach.

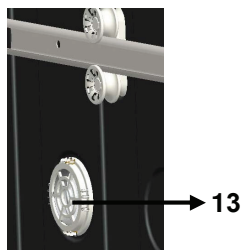
**UWAŻNIE PRZECZYTAJ I STOSUJ SIĘ DO WSKAZÓWEK DOTYCZĄCYCH BEZPIECZEŃSTWA ORAZ ZACHOWAJ JE DO UŻYTKU W PRZYSZŁOŚCI.**

## CZĘŚĆ 2: OPIS ZMYWARKI



1. Pulpit
2. Koszyk górny ze stelażem
3. Górne ramię natryskowe
4. Koszyk dolny
5. Dolne ramię natryskowe
6. Filtry

7. Tabliczka znamionowa
8. Panel sterowania
9. Dozownik detergentu i środka nabłyszczającego
10. Dozownik soli
11. Zatrask koszyka górnego
12. Górny koszyk na sztućce



**Super suszarka:** System ten zapewnia lepszą wydajność suszenia naczyń.

## CZĘŚĆ 3: INSTALACJA URZĄDZENIA

### Ustawienie urządzenia

Przy wyborze miejsca ustawienia urządzenia wziąć pod uwagę miejsce dogodne do wkładania i wyjmowania naczyń.

Nie ustawiać urządzenia w pomieszczeniu, w którym temperatura pokojowa może spaść poniżej 0°C.

Przed ustawieniem wyjąć urządzenie z opakowania, stosując się do podanych na opakowaniu zaleceń.

Ustawić urządzenie w pobliżu zaworu wody użytkowej i odpływu. Umieścić urządzenie biorąc pod uwagę to, że po wykonaniu podłączeń nie będzie możliwa ich zmiana.

Nie przesuwaj ani też nie podnosić urządzenia, trzymając za drzwiczki lub panel.

Zostawić odstęp ze wszystkich stron urządzenia, aby można było je przesuwać podczas czyszczenia.

Podczas ustawiania urządzenia upewnić się, że wąż doprowadzający i odprowadzający wodę nie są zagięte.

Zwrócić również uwagę, aby urządzenie nie stało na kablu elektrycznym.

Wyregulować nóżki urządzenia tak, aby mogło ono stać poziomo i stabilnie. Prawidłowe ustawienie urządzenia zapewnia bezproblemowe otwieranie i zamykanie jego drzwiczek.

Jeżeli drzwiczki urządzenia nie zamykają się prawidłowo, sprawdzić, czy urządzenie stoi stabilnie na podłożu, jeżeli nie, wyregulować nóżki i zapewnić stabilność położenia.



## Podłączenie wody

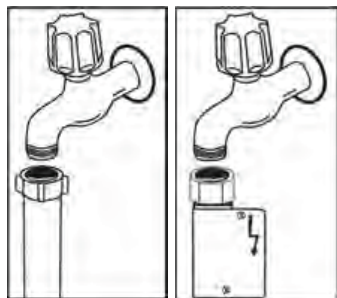
Sprawdzić, czy domowa instalacja wodociągowa nadaje się do podłączenia zmywarki. Zaleca się również zainstalowanie filtra na wlocie rury do domu lub mieszkania, aby uniknąć uszkodzeń urządzenia spowodowanych przez różnego rodzaju zanieczyszczenia (piasek, glina, rdza, itp.) znajdujące się niekiedy w sieci wodociągowej lub instalacji wewnętrznej oraz zapobiec takim problemom jak żółknięcie i powstawanie osadów po myciu.

## Wąż doprowadzający wodę



Nie używać węża doprowadzającego wodę ze starej zmywarki, jeżeli taki mamy. Zamiast tego zastosować nowy wąż doprowadzający dostarczony z urządzeniem. W przypadku podłączenia nowego lub długo nieużywanego węża doprowadzającego wodę do urządzenia przepłukać go wodą przed wykonaniem podłączenia. Podłączyć wąż doprowadzający wodę bezpośrednio do wylotu wody z kranu. Ciśnienie wody na wylocie z kranu powinno wynosić, co najmniej 0,03 MPa, a maksymalnie 1 MPa. Jeśli ciśnienie wody jest wyższe niż 1 MPa, zamontować pomiędzy kranem i zmywarką nadmiarowy zawór ciśnieniowy.

Po wykonaniu podłączenia odkręcić kran i sprawdzić szczelność. Dla bezpieczeństwa urządzenia zawsze zakręcać wylot wody z kranu po zakończeniu każdego cyklu zmywania.



**UWAGA:** W niektórych modelach stosowane jest zabezpieczenie przed wyciekem wody, Aquastop. W przypadku stosowania AquaStop, występują niebezpieczne naprężenia. Nie przecinać węża z AquaStop. Nie pozwolić na jego zagięcie się ani też skręcenie.

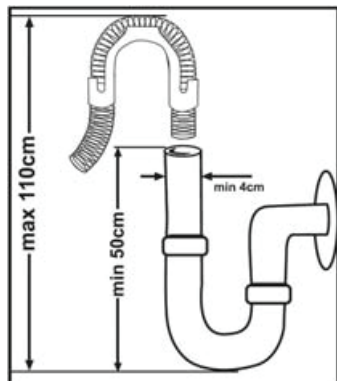
Należy zapoznać się z nadrukiem na wężu doprowadzającym wodę!

Jeśli na modelu oznaczono 25°, to maks. temperatura wody może wynosić maksymalnie 25°C (zimna).

Pozostałe modele:

Preferuje się zimną wodę; maks. temperatura ciepłej wody 60°C.

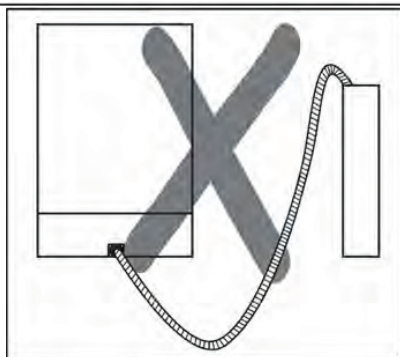
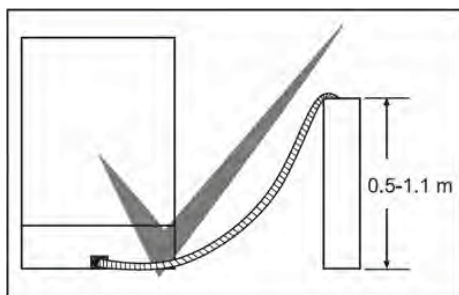
## Wąż odprowadzający wodę



Wąż odprowadzający wodę może być podłączony albo bezpośrednio do otworu odprowadzającego wodę albo do króćca syfonu. Za pomocą specjalnej wygiętej rurki (jeśli jest dostępna), woda może być odprowadzana bezpośrednio do zlewu, zaczepiając wygiętą rurkę na krawędzi zlewu. Połączenie to powinno znajdować się co najmniej 50 cm i maksymalnie 110 cm od płaszczyzny podłogi.

### **OSTRZEŻENIE!**

Gdy jest stosowany wąż odprowadzający dłuższy niż 4 m, naczynia mogą pozostawać brudne. W takim przypadku nasza firma nie ponosi za to odpowiedzialności.



## Podłączenie elektryczne

Wtyczkę urządzenia z uziemieniem podłączyć do uziemionego gniazdka sieciowego o odpowiednim napięciu i natężeniu prądu. Przy braku instalacji uziemiającej, musi zostać ona wykonana przez elektryka z uprawnieniami. W przypadku używania zmywarki bez zainstalowanego uziemienia, nasza firma będzie zwolniona z odpowiedzialności za wszelkie szkody, jakie mogą wystąpić. Wtyczka urządzenia może być wyposażona w bezpiecznik 13 A, w zależności od kraju docelowego (na przykład Wielka Brytania, Arabia Saudyjska). Urządzenie jest dostosowane do napięcia 220–240 V. Jeżeli napięcie w sieci zasilającej wynosi 110 V, podłączyć pomiędzy siecią i urządzeniem, transformator 110/220 V o mocy 3000 W.

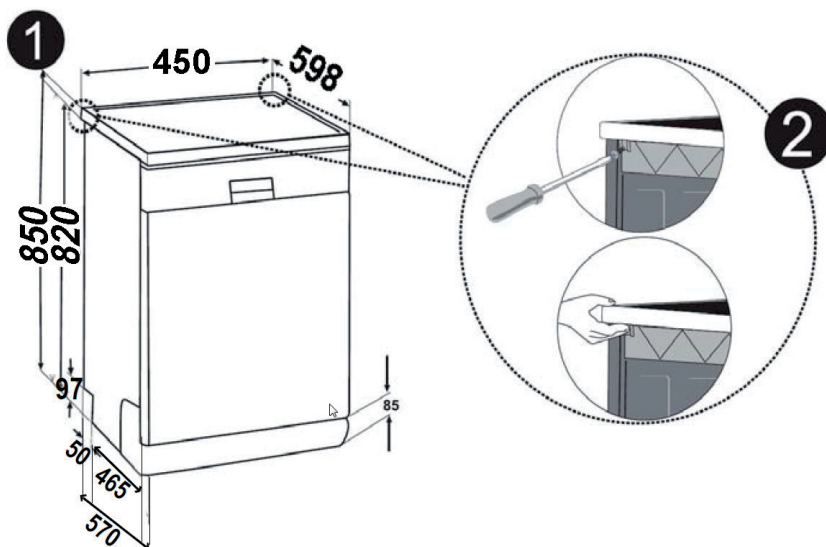
Urządzenia nie wolno podłączać do sieci elektrycznej podczas ustawiania.

Zawsze stosować wtyczkę dostarczoną razem z urządzeniem. Praca urządzenia przy niskim napięciu spowoduje pogorszenie się jakości mycia. Kabel zasilający urządzenia powinien być wymieniany wyłącznie przez autoryzowany serwis lub uprawnionego elektryka. Nieprzestrzeganie tego może prowadzić do wypadków.

Dla bezpieczeństwa zawsze wyciągać wtyczkę z gniazdka sieciowego po zakończeniu programu mycia. Ze względu na zagrożenie porażeniem prądem elektrycznym nie wyciągać wtyczki z gniazdka sieciowego mokrymi rękami. Podczas odłączania urządzenia od elektrycznej sieci zasilającej zawsze ciągnąć za wtyczkę. Nigdy nie ciągnąć za sam kabel. Ze względu na zagrożenie porażeniem prądem elektrycznym nie wyciągać wtyczki z gniazdka sieciowego mokrymi rękami. Podczas odłączania urządzenia od elektrycznej sieci zasilającej zawsze ciągnąć za wtyczkę. Nigdy nie ciągnąć za sam kabel.

## Umieszczanie urządzenia pod blatem

Jeśli zmywarka ma być umieszczona pod blatem, sprawdzić, czy jest pod nim wystarczająco dużo miejsca czy okablowanie i rury są do tego odpowiednie. **1** Jeśli zdecydujesz, że miejsce pod blatem nadaje się do wstawienia zmywarki, zdejmij blat, jak pokazano na rysunku. **2**

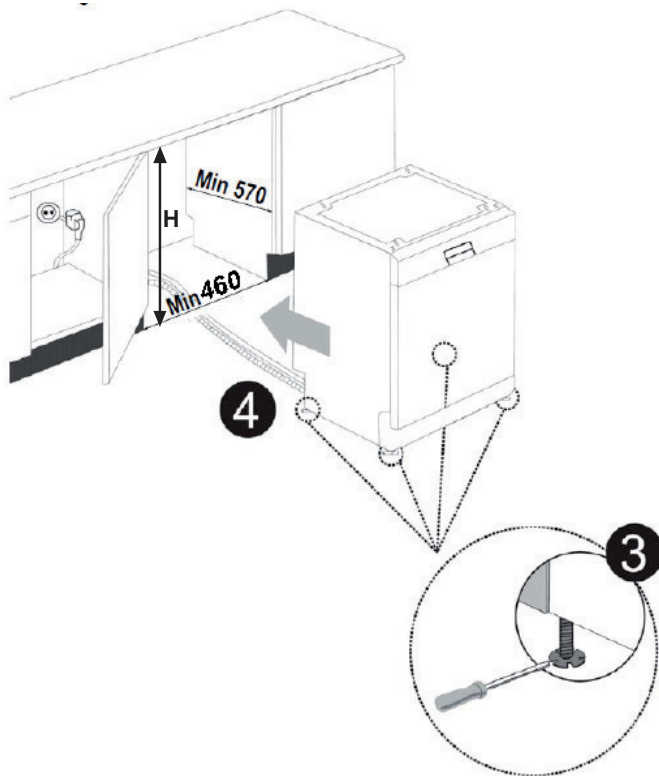


**OSTRZEŻENIE!**

Podpora blatu, pod którego spodem znajdzie się zmywarka po zdjęciu górnej pokrywy, musi być stabilna, aby urządzenie się nie chwiało.

Aby zdjąć górną pokrywę urządzenia, odkręć śruby, które ją przytrzymują. Znajdują się one w tylnej części urządzenia. Następnie wypchnąć panel przedni do tyłu, 1 cm od przedniej strony, i podnieść go.

Wyreguluj nóżki zmywarki odpowiednio do nachylenia podłogi. **3** Wsadź zmywarkę wsuwając ją pod blat, unikając zgniecenia i zgięcia węży. **4**

**OSTRZEŻENIE!**

Po zdjęciu górnego blatu należy umieścić urządzenie w zamkniętej przestrzeni o wymiarach pokazanych na rys.

## CZĘŚĆ 4: PRZED UŻYCIEM URZĄDZENIA

### Przygotowanie zmywarki do pierwszego użycia

- Należy się upewnić, że parametry zasilania w energię elektryczną i wodę odpowiadają wartościom podanym w instrukcji instalacji zmywarki.
- Usunąć wszystkie materiały opakowaniowe z wnętrza zmywarki.
- Ustawić poziom zmiękczenia wody.
- Napełnić komorę na środek nablyszczający.

### Stosowanie soli

Aby dobrze zmywać, zmywarka potrzebuje wody miękkiej, czyli zawierającej niewielkie ilości wapienia. W przeciwnym razie na naczyaniach i urządzeniach wewnątrz zmywarki pozostają białe wapienne ślady. To negatywnie wpływa na wydajność zmywania, suszenia i nablyszczania. Z wody przepływającej przez układ zmiękczący są usuwane jony powodujące twardość wody i pozwala osiągnąć miękkość wymaganą do uzyskania najlepszych wyników mycia. W zależności od poziomu twardości doprowadzanej wody jony, które utwardzają wodę, szybko gromadzą się w układzie zmiękczącym. Dlatego układ zmiękczący trzeba odświeżać, aby przy następnym zmywaniu działał równie dobrze. W tym celu w zmywarce stosuje się sól.

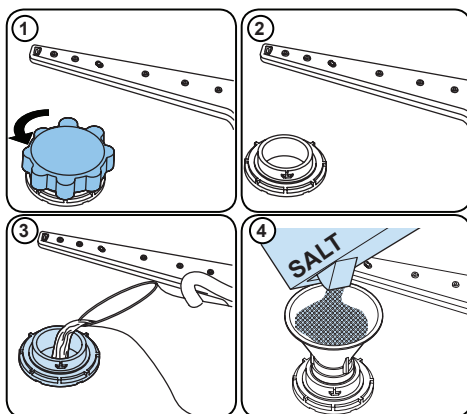
W urządzeniu można stosować wyłącznie specjalną sól do zmiękczenia wody w zmywarkach. Nie stosować soli drobnej lub sproszkowanej, która łatwo się rozpuszcza. Stosowanie soli jakiegokolwiek innego rodzaju może uszkodzić urządzenie.

### Wsypanie soli

Jeśli chcesz dodać sól zmiękczącą, otwórz pokrywę przegródki na sól, obracając odwrotnie do ruchu wskazówek zegara. (1) (2) Podczas pierwszego użycia uzupełnij przegródkę wodą i 1 kg soli (3), całkowicie do pełna. Jeśli to możliwe, użyj lejka (4) ułatwi napełnianie.

Nałóż i zamknij pokrywę. (5) uruchom krótki program. (6) Uzupełnij pojemnik na sól, aby był pełny. (7) Uruchom krótki program. Teraz zmywarka jest przygotowana do pracy.

Jeśli zabraknie soli, na wyświetlaczu zaświeci się kontrolka. W takim przypadku uzupełnij sól i zawsze uruchamiaj krótki program, zapobiegiesz powstaniu rdzy w zmywarce.




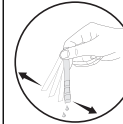

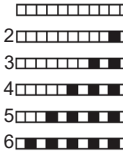







**Przegródkę na sól uzupełniaj wodą tylko podczas pierwszego użycia.**

**Użyj soli przeznaczonej do użytku w zmywarkach.**

**Jeśli sól wyciekła, wydostała się z pojemnika na sól, uruchom krótki program mycia, aby ochronić zmywarkę przed rdzewieniem. Jeśli tego nie zrobisz, w zmywarce do naczyń może powstać rdza.**

## Pasek testowy

	Otworzyć dopływ wody (1 min).	Trzymać pasek pod wodą (1 sekunda).	Potrząsnąć paskiem.	Odczekać (1 min.)	Ustawić poziom twardości wody w zmywarce.
					 2  3  4  5  6 

### UWAGA:

Domyślnie poziom jest ustawiony na 3. W przypadku wody gruntowej lub wody o poziomie twardości powyżej 90 dF zalecamy stosowanie filtra i urządzeń do uzdatniania wody.

## Tabela stopni twardości wody

Poziom	Stopnie niemieckie dH	Stopnie francuskie dF	Stopnie angielskie dE	Wskaźnik
1	0-5	0-9	0-6	Świeci się dioda LED zmywania.
2	6-1	10-20	7-14	Świeci się dioda LED suszenia.
3	12-17	21-30	15-21	Przycisk Koniec jest aktywny.
4	18-22	31-40	22-28	Świecą się diody LED zmywania i suszenia.
5	23-34	41-60	29-42	Świecą się diody LED zmywania i zakończenia.
6	35-50	61-90	43-63	Świecą się diody LED suszenia i zakończenia.

## System zmiękczenia wody

Zmywarka jest wyposażona w system zmiękczenia wody, który zmniejsza twardość wody z sieci wodociągowej. Aby sprawdzić poziom twardości wody w kranie, należy skontaktować się z firmą wodociągową lub skorzystać z paska testowego (jeżeli jest dostępny).

## Ustawienie

- Włączyć urządzenie, naciskając przycisk wł./wył.
- Nacisnąć przycisk w górę na co najmniej 3 sekundy bezpośrednio po włączeniu maszyny.
- Zwolnić przycisk w górę po tym, jak wszystkie diody LED zamigają równocześnie. Wyświetlony zostanie ostatni ustawiony poziom.
- Nacisnąć przycisk w górę i w dół odpowiednio, aby zwiększyć lub zmniejszyć poziom twardości.
- Wyłączyć zmywarkę, aby zapisać ustawienie.

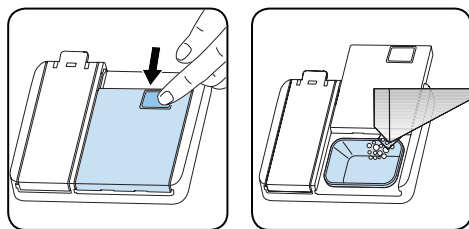
## Używanie detergentu

Używać tylko detergentów specjalnie przeznaczonych do domowych zmywarek do naczyń. Detergenty należy przechowywać w chłodnych i suchych miejscach, niedostępnych dla dzieci. Dodać odpowiednią ilość detergentu dla wybranego programu, aby zapewnić najlepszą wydajność. Wymagana ilość detergentu zależy od cyklu, wielkości załadunku i stopnia zabrudzenia naczyń. Nie należy umieszczać w pojemniku większej ilości detergentu niż wymagana, ponieważ spowoduje to białawe smugi lub niebieskawy nalot na szkle i naczyńkach, a także korozję szkła. Ciągłe stosowanie zbyt dużej ilości detergentu może spowodować uszkodzenie urządzenia. Stosowanie zbyt małej ilości detergentu może powodować niedostateczne zmywanie, a także białawe smugi na naczyńkach w przypadku twardej wody. Więcej informacji znajduje się w instrukcji producenta detergentu.

## Dodawanie detergentu

Nacisnąć zatrzask, aby otworzyć dozownik i dodać detergent.

Zamknąć pokrywę i nacisnąć, aby się zatrzasknęła. Dozownik należy napełniać tuż przed rozpoczęciem każdego programu. Jeżeli naczynia są mocno zabrudzone, należy umieścić dodatkowy detergent w komorze na detergent do mycia wstępnego.



## Używanie preparatów zawierających kilka składników

Z takich produktów należy korzystać zgodnie z instrukcjami producenta. Nigdy nie należy wkładać preparatów zawierających kilka składników do wnętrza zmywarki ani koszyka na sztućce. Preparaty z kilkoma składnikami oprócz detergentu zawierają też środek nabłyszczający, substancje zastępujące sól i dodatkowe składniki w zależności od formuły.

Do krótkich programów nie zaleca się używania preparatów zawierających kilka składników. W takim przypadku odpowiednio jest stosowanie detergentów w proszku. Jeżeli podczas używania preparatu zawierającego kilka składników wystąpią problemy, należy skontaktować się z jego producentem.

W razie zrezygnowania z używania preparatów zawierających kilka składników należy się upewnić, że twardość wody i środek nabłyszczający są ustawione na właściwy poziom.

## Stosowanie środka nabłyszczającego

Środek nabłyszczający wspomaga suszenie naczyń bez powstania smug i plam. Stosowanie środka nabłyszczającego jest wymagane, aby na naczyńkach nie było plam, a szklanki były czyste. Środek nabłyszczający jest uwalniany automatycznie w trakcie fazy płukania na gorąco. Jeśli dawka środka nabłyszczającego jest ustawiona na zbyt niski poziom, na naczyńkach pozostają białawe plamy, naczynia nie schną i nie są umyte do czysta. Ustawienie dozowania środka nabłyszczającego na zbyt wysoki poziom może doprowadzić na powstania niebieskawych nalotów na szkle i naczyńkach.

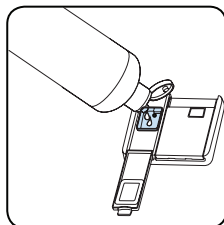
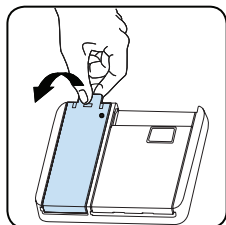
### Napełnianie środkiem nabłyszczającym i nastawianie dozowania

Aby napełnić komorę na środek nabłyszczający, należy otworzyć pokrywę komory. Napełnić komorę środkiem nabłyszczającym do poziomu MAX i zamknąć pokrywę. Nie wypełniać nadmiernie komory na środek nabłyszczający. Rozlany środek należy wytrzeć.

### Aby zmienić poziom środka nabłyszczającego, przed włączeniem zmywarki należy wykonać poniższe kroki:

- Włączyć urządzenie, naciskając przycisk wł./wył.
- Nacisnąć przycisk w górę na co najmniej 5 sekund bezpośrednio po włączeniu maszyny.
- Zwolnić przycisk w górę po tym, jak wszystkie diody LED zamigają dwukrotnie. Wyświetli się ostatni poziom ustawień.
- Nacisnąć przycisk w górę i w dół, aby zwiększyć lub zmniejszyć poziom twardości.
- Wyłączyć zmywarkę, aby zapisać ustawienie.
- Ustawienie fabryczne to „4”.

Jeśli naczynia nie schną prawidłowo lub są na nich plamki, należy ustawić wyższy poziom. Jeśli na naczyniach tworzą się niebieskie plamy, należy ustawić niższy poziom.



Poziom	Dawka środka nabyyszczającego	Wskaźnik
1	Środek nabyyszczający nie jest odmierzany	Świeci się dioda LED zmywania.
2	Odmierzana jest 1 dawka	Świeci się dioda LED suszenia.
3	Odmierzane są 2 dawki	Świeci się dioda LED zakończenia.
4	Odmierzane są 3 dawki	Świecą się diody LED zmywania i suszenia.
5	Odmierzane są 4 dawki.	Świecą się diody LED zmywania i zakończenia.



## CZĘŚĆ 5: WKŁADANIE NACZYŃ DO ZMYWARKI

Aby uzyskać najlepsze wyniki, należy postępować zgodnie z niniejszymi wskazówkami dotyczącymi wkładania naczyń.

Załadowanie zmywarki do naczyń do pojemności określonej przez producenta przyczyni się do oszczędności energii i wody.

Ręczne płukanie wstępne naczyń prowadzi do zwiększonego zużycia wody i energii i nie jest zalecane. W górnym koszu można umieścić kubki, szklanki, kieliszki, małe talerzyki, miski itp. Nie opieraj długich szklanek o siebie, ponieważ nie będą mogły pozostać stabilne i mogą ulec uszkodzeniu.

Wkładając kieliszki z długą nóżką i puchary opieraj je o krawędź kosza lub półkę, a nie o inne naczynia. Wszystkie pojemniki takie jak kubki, szklanki i garnki należy włożyć do zmywarki otworem w dół; w przeciwnym razie w naczyniach może zbierać się woda. Jeśli w maszynie jest kosz na sztućce, aby uzyskać najlepsze rezultaty, zaleca się stosowanie siatki na sztućce. Wszystkie większe naczynia (garnki, patelnie, pokrywki, talerze, miski itp.) i bardzo brudne należy umieścić na dolnej półce.

Naczynia i sztućce nie powinny być umieszczane nad sobą.



### **OSTRZEŻENIE!**

Uważać, aby nie zablokować obrotu ramion natryskowych.



### **OSTRZEŻENIE!**

Po włożeniu naczyń upewnić się, że nie uniemożliwiają one otwarcia dozownika detergentu.

### **Zalecenia**

Przed włożeniem naczyń do maszyny należy usunąć z nich większe pozostałości. Uruchomić maszynę z pełnym zmywaniem.

### **UWAGA:**

Nie przeciążać szuflad ani nie wkładać naczyń do niewłaściwego kosza.

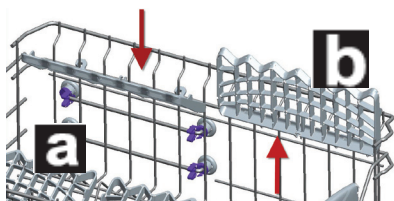


### **OSTRZEŻENIE!**

Aby uniknąć ewentualnych obrażeń, noże z długimi trzonkami i ostrymi końcówkami należy układać w koszu ostrymi punktami do dołu lub poziomo.

## Półka na naczynia

W górnym koszu urządzenia znajdują się półki na naczynia. **a** **b** Półki te można składać lub rozkładać. Gdy są w pozycji rozłożonej **a** można układać na nich filiżanki; gdy są w pozycji złożonej **b** można w koszu układać długie kieliszki. Na półkach można również kłaść poziomo długie widelce, noże i łyżki.

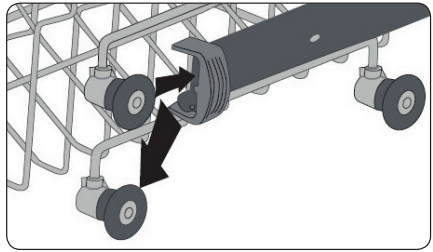
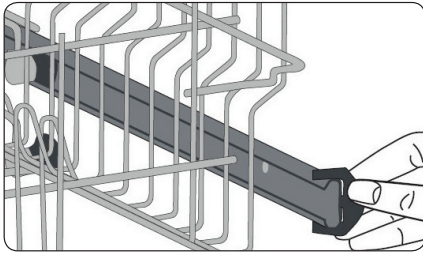


### **Pełna regulacja wysokości górnego kosza**

## Kosz górny

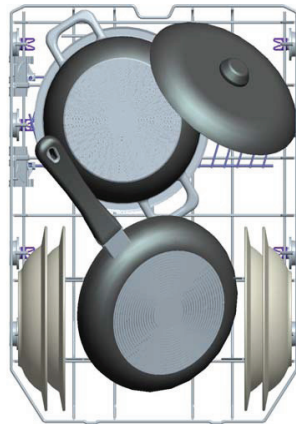
### **Regulacja wysokości**

Obróć zaciski ograniczników szyn na końcach szyn na boki, aby je otworzyć (jak pokazano na poniższym obrazku), a następnie wyciągnij i wyjmij kosz. Zmień położenie kół, a następnie ponownie zainstaluj kosz na szynie, upewniając się, że zaciski są zamknięte. Gdy kosz górny znajduje się w wyższej pozycji, w dolnym koszu można umieszczać duże naczynia, takie jak patelnie.



## Alternatywne sposoby wkładania naczyń do koszy

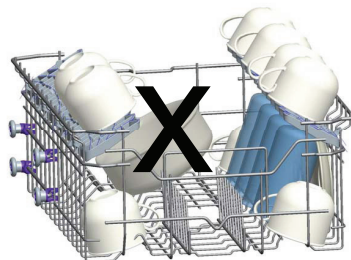
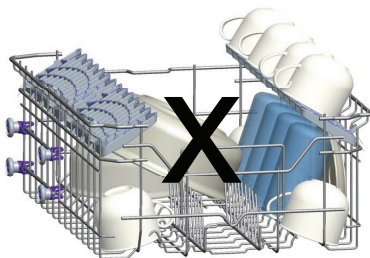
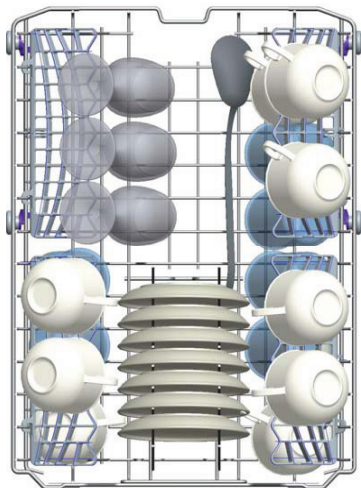
### Dolny kosz



## Nieprawidłowe włożenie naczyń

Nieprawidłowe włożenie naczyń może powodować niską skuteczność zmywania i suszenia. Aby uzyskać dobre wyniki, należy postępować zgodnie z zaleceniami producenta.

### Górny kosz

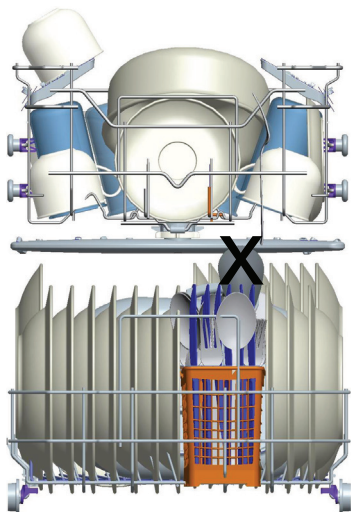


### Ważna uwaga dotycząca badań laboratoryjnych

Szczegółowe informacje dotyczące testów wydajności pod adresem:

„dishwasher@standardtest.info“. W swoim mailu proszę podać nazwę modelu i numer seryjny (20 cyfr), który możesz znaleźć na drzwiach urządzenia.

### Złe sposoby wkładania naczyń



## CZĘŚĆ 6: TABELA PROGRAMÓW

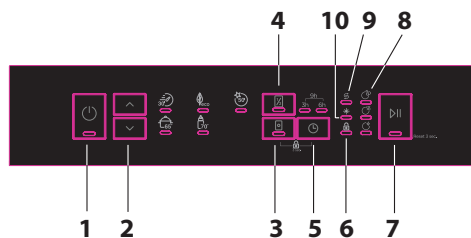
	P1	P2	P3	P4	P5
Nazwa programu:	Quick 30'	Eko	Super 50'	Intensive 65°C	Hygiene 70°C
Rodzaj zabrudzeń:	Do lekko zabrudzonych naczyń oraz szybkiego zmywania	Standardowy program do codziennego zmywania normalnie zabrudzonych naczyń przy zmniejszonym zużyciu energii i wody	Do normalnie zabrudzonych, codziennie używanych naczyń z szybszym programem	Do mocno zabrudzonych naczyń	Do mocno zabrudzonych naczyń wymagających zmywania higienicznego
Stopień zabrudzenia:	Lekkie	Średnie	Średnie	Mocne	Mocne
Ilość detergentu: A: 25 cm <sup>3</sup> B: 15 cm <sup>3</sup>	A	A	A	A	A
Czas trwania programu (h:min):	00:30	03:18	00:50	01:57	02:04
Zużycie energii el. (kWh/cykl)	0,740	0,755	1,100	1,700	1,900
Zużycie wody (l/cykl):	10,2	11,0	11,2	17,8	15,1

- Czas trwania programu może się zmieniać w zależności od ilości naczyń, temperatury wody, temperatury otoczenia oraz wybranych funkcji dodatkowych.
- Wartości podane w odniesieniu do programów innych niż Eko mają charakter wyłącznie orientacyjny.
- Jeśli dany model urządzenia jest wyposażony w czujnik mętności wody, to zamiast programu Intensywnego ma program Automatyczny.
- Program Eko jest odpowiedni do mycia naczyń zabrudzonych w normalnym stopniu. Jest to program zapewniający największą wydajność pod względem zużycia energii i wody. Jest to program wykorzystywany podczas oceny zgodności z przepisami UE dotyczącymi wymogów ekoprojektu.
- Zmywanie naczyń z gospodarstwa domowego w zmywarce zwykle oznacza mniejsze zużycie energii i wody w porównaniu ze zmywaniem ręcznym, przy zachowaniu instrukcji producenta zmywarki.
- Do krótkich programów należy używać tylko detergentów w proszku.
- Programy krótkie nie obejmują suszenia.
- Aby przyspieszyć proces suszenia, zalecamy lekkie otwarcie drzwiczek po zakończeniu cyklu.
- Użytkownik może uzyskać dostęp do bazy danych produktów zawierającej informacje o modelu po zeskanowaniu kodu QR na etykiecie energetycznej.

### UWAGA:

Zgodnie z dyrektywami 1016/2010 i 1059/2010 wartości zużycia energii podczas programu Eko mogą się różnić. Powyższa tabela jest zgodna z wymogami dyrektyw 2019/2022 i 2017/2022.

## PANEL STEROWANIA



1. Przycisk wł./wył.
2. Przycisk wyboru programu
3. Przycisk opcji tabletki
4. Przycisk połowy wsadu
5. Przycisk opóźnienia
6. Dioda LED funkcji blokady zabezpieczającej przed dziećmi
7. Przycisk Start/Pauza
8. Lampki monitorowania programu
9. Wskaźnik braku soli
10. Wskaźnik braku nabłyszczacza

### 1. Przycisk wł./wył.

Jego naciśnięcie powoduje odłączenie doprowadzenia energii do urządzenia. Lampka kontrolna włączenia świeci się, dopóki zmywarka jest włączona.

### 2. Przycisk wyboru programu

Służy do wyboru programu za pomocą przycisków w górę i w dół.

### 3. Przycisk opcji tabletki

Służy do wyboru opcji tabletki. Po włączeniu opcji tabletki pali się lampka tabletki. Naciśnij przycisk detergentu w tabletkach, jeśli używasz detergentu łączonego, który zawiera sól, środek nabłyszczający i inne elementy. Wskaźnik detergentu w tabletkach pali się przez cały czas jego używania.

### 4. Przycisk połowy wsadu

Dzięki funkcji połowy wsadu zmywarki można skrócić czas trwania wybranych programów i zmniejszyć o połowę zużycie energii oraz wody.

### 5. Przycisk opóźnienia

Służy do włączania zwłoki czasowej. Jedno naciśnięcie przycisku uruchamia 3 godziny zwłoki. Kolejne naciśnięcia powodują odpowiednio 6 i 9 godzin zwłoki czasowej. Jeśli palą się obie diody funkcji zwłoki czasowej, oznacza to, że aktywna jest funkcja 9 godzin zwłoki.

### 6. Dioda LED funkcji blokady zabezpieczającej przed dziećmi

Funkcję tę włącza się poprzez równoczesne naciśnięcie przycisków opcji tabletek i zwłoki czasowej przez 3 sekundy. Naciśnięcie dowolnego przycisku w trakcie, gdy funkcja blokady zabezpieczającej przed dziećmi jest aktywna, powoduje miganie diody LED blokady.

### 7. Przycisk Start/Pauza

Po naciśnięciu przycisku Start/Pauza program wybrany za pomocą przełącznika wyboru programu zacznie działać, a lampka zmywania się zaświeci.

### 8. Lampki monitorowania programu

Przebieg programu można śledzić, obserwując lampki przebiegu programu na panelu sterowania.

- Zmywanie
- Suszenie
- Koniec

### 9. Wskaźnik braku soli

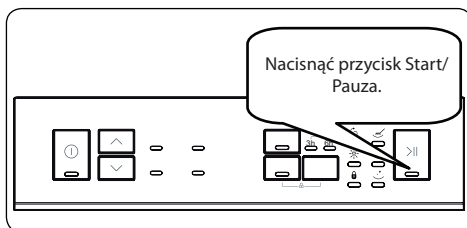
Znajdujący się na wyświetlaczu wskaźnik braku soli ostrzega o niewystarczającym poziomie soli w zmywarce. Jeżeli ten wskaźnik się świeci, należy uzupełnić sól w dozowniku.

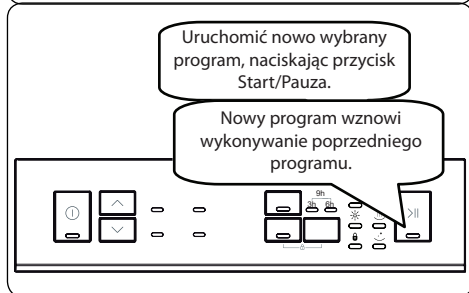
### 10. Wskaźnik braku nabłyszczacza

Znajdujący się na wyświetlaczu wskaźnik braku nabłyszczacza ostrzega o niewystarczającym poziomie nabłyszczacza w zmywarce. Jeżeli wskaźnik braku nabłyszczacza się świeci, należy uzupełnić nabłyszczacz w dozowniku.

### Zmiana programu

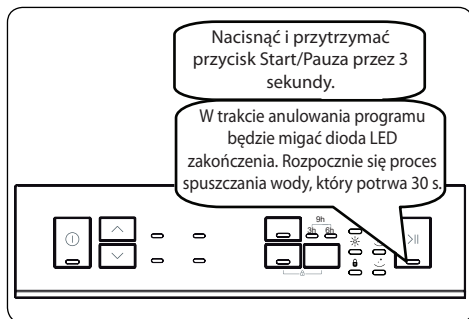
Wykonaj opisane poniżej czynności, aby zmienić program w trakcie pracy.



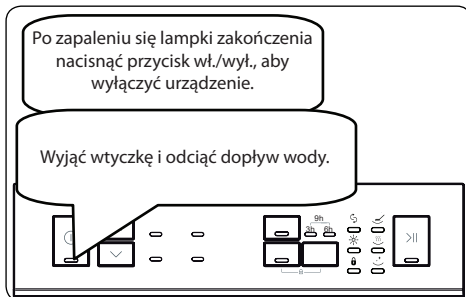


## Anulowanie programu

Wykonać opisane poniżej czynności, aby anulować program w trakcie pracy.



## Wyłączanie urządzenia



### **UWAGA:**

Nie otwieraj drzwiczek przed zakończeniem programu.

### **UWAGA:**

Aby przyspieszyć proces suszenia, po zakończeniu programu zmywania pozostawić delikatnie otwarte drzwiczki.

### **UWAGA:**

Jeżeli podczas pracy otwarte zostaną drzwiczki urządzenia lub odcięte zostanie zasilanie elektryczne podczas działania programu, program zostanie wznowiony po zamknięciu drzwiczek lub przywróceniu zasilania.

### **UWAGA:**

Jeżeli podczas procesu suszenia otwarte zostaną drzwiczki urządzenia lub odcięte zostanie zasilanie elektryczne, program zostanie zakończony, a urządzenie będzie gotowe do wyboru nowego programu.

### **UWAGA:**

Aby zapisać dowolny program jako ulubiony, naciśnij równocześnie przyciski w górę i w dół (2). Aby wybrać ulubiony program, należy nacisnąć przycisk w górę (2) i przytrzymać go przez 3 s.

## Tryb oszczędzania energii

Aby włączyć lub wyłączyć tryb oszczędzania energii, należy wykonać poniższe czynności:

1. Otwórz drzwiczki i jednocześnie naciśnij przyciski w górę (2) i połowy wsadu (4) przez 3 sekundy.
2. Po 3 sekundach na urządzeniu zostaną wyświetlone ostatnie ustawienie.
3. Gdy tryb oszczędzania energii zostanie włączony, lampki Zmywanie, Suszenie i Koniec będą się palić. W tym trybie wewnętrzne lampki wyłączą się 4 minuty po otwarciu drzwiczek, a urządzenie wyłączy się po 15 minutach bezczynności, aby oszczędzać energię.
4. Po wyłączeniu trybu oszczędzania energii lampki Zmywanie i Suszenie będą się palić. Jeżeli tryb oszczędzania energii jest wyłączony, wewnętrzne lampki będą się świecić, dopóki drzwiczki są otwarte, a urządzenie będzie włączone, dopóki użytkownik go nie wyłączy.
5. Wyłączyć urządzenie, aby zapisać wybrane ustawienie.  
W ustawieniu fabrycznym tryb oszczędzania energii jest włączony.

## CZĘŚĆ 7: CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Czyszczenie zmywarki ma znaczenie dla uzyskania długiej żywotności urządzenia. Należy się upewnić, że ustawienie zmiękczenia wody (jeśli jest dostępne) określono prawidłowo, a także że stosuje się odpowiednią ilość detergentu, aby zapobiec gromadzeniu się kamienia. Po zapaleniu się czujnika poziomu soli należy napełnić zbiornik na sól.

Z upływem czasu w zmywarce może gromadzić się tłuszcz i kamień. W takiej sytuacji należy:

- Napełnić komorę na detergent bez ładowania naczyń do zmywarki. Wybrać program mycia z wysoką temperaturą i uruchomić pustą zmywarkę. Jeśli po zakończeniu programu mycia zmywarka nie jest odpowiednio wyczyszczona, należy zastosować środek do czyszczenia zmywarek.
- Aby wydłużyć żywotność zmywarki, należy czyścić urządzenie regularnie raz w miesiącu.
- Regularnie przecierać uszczelki drzwi za pomocą wilgotnej ściereczki, aby usunąć wszelkie nagromadzone pozostałości lub substancje obce.

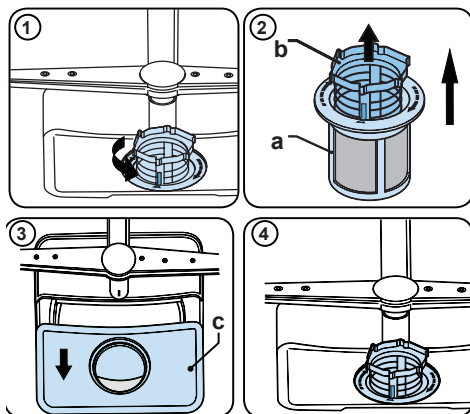
### Filtry

Czyścić filtry i ramiona natryskowe co najmniej raz w tygodniu. Jeśli na zgrubnym lub drobnym filtrze pozostały jakieś resztki jedzenia lub substancje obce, należy je usunąć i dokładnie umyć filtry pod wodą.

a) Mikrofiltr

b) Filtr zgrubny

c) Filtr metalowy

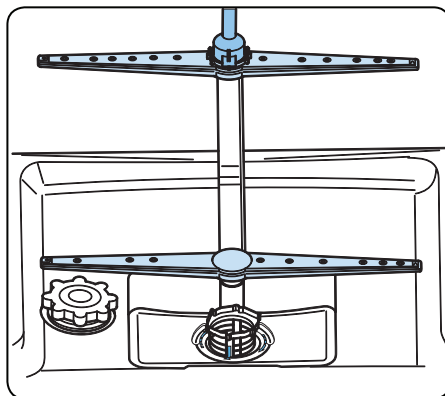


Aby wymontować i wyczyścić zespół filtrów, należy przekręcić go w lewo i wyjąć poprzez uniesienie w górę (1). Wyciągnąć filtr zgrubny z mikrofiltra (2). Następnie wyciągnąć i wyjąć filtr metalowy (3). Płukać filtr dużą ilością wody do czasu usunięcia osadu. Złożyć filtry. Włożyć wkład filtra i obrócić go w prawo (4).

- Nie używać zmywarki bez żadnego filtra.
- Niewłaściwe założenie filtra zmniejsza skuteczność zmywania.
- Czyste filtry są niezbędne do prawidłowego działania urządzenia.

























### Ramiona natryskowe

Upewnić się, że otwory w ramionach natryskowych nie są zatkane, a w ramionach nie ma żadnych resztek jedzenia ani ciał obcych. Jeśli coś się zatkało, należy wyjąć ramiona natryskowe i umyć je pod wodą. Aby wyjąć górne ramię natryskowe, należy odkręcić nakrętkę mocującą poprzez obracanie w prawo i pociągnięcie w dół. Przy zakładaniu górnego ramienia z powrotem należy się upewnić, że nakrętka jest całkowicie dokręcona.





## CZĘŚĆ 8: AUTOMATYCZNE OSTRZEŻENIA O USTERKACH I SPOSÓB POSTĘPOWANIA

KOD BŁĘDU				MOŻLIWA USTERKA	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Start/ Pauza	Zmywanie	Suszenie	Koniec		
				*Usterka układu dopływu wody	Upewnić się, że kurek dopływu wody jest otwarty, a woda płynie.
					Odłączyć wąż dopływu od kurka i wyczyścić filtr węża.
				Usterka układu ciśnieniowego	Skontaktuj się z serwisem.
				Ciągły dopływ wody	Zakręć kurek i skontaktuj się z serwisem.
				Brak możliwości odpływu wody	Wąż odpływu wody i filtry mogą być zatkane.
					Anuluj program.
					Jeżeli błąd nie ustąpił, skontaktuj się z serwisem.
					Skontaktuj się z serwisem.
				Usterka grzałki i czujnika temperatury	Skontaktuj się z serwisem.
				Nadmierny przepływ	Odłączyć urządzenie i zamknąć kurek.
					Skontaktuj się z serwisem.
				Uszkodzona karta elektroniczna	Skontaktuj się z serwisem.
				Przegrzanie	Skontaktuj się z serwisem.
				Nieudane podgrzewanie	Skontaktuj się z serwisem.
				Wysokie napięcie	Skontaktuj się z serwisem.
				Niskie napięcie	Skontaktuj się z serwisem.

Prace montażowe i naprawcze muszą być zawsze wykonywane przez autoryzowanych serwisantów, aby uniknąć ryzyka. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody mogące wyniknąć z procedur wykonywanych przez osoby nieupoważnione. Naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez techników. W razie potrzeby wymiany podzespołu należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne.

Nieprawidłowo wykonane naprawy lub stosowanie nieoryginalnych części zamiennych może spowodować znaczne szkody, a także narazić użytkownika na duże ryzyko.

Dane kontaktowe do serwisu klienta znajdują się na końcu dokumentu.

Oryginalne części zamienne do poszczególnych funkcji zgodne z wymogami ekoprojektu można uzyskać w dziale serwisu klienta przez okres co najmniej 10 lat od daty wprowadzenia urządzenia na rynek Europejskiego Obszaru Gospodarczego.

## CZĘŚĆ 9: ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

### ***Jeśli program się nie uruchamia***

- Sprawdzić, czy wtyczka przewodu zasilającego jest włożona do gniazdka.
- Sprawdzić bezpieczniki.
- Sprawdzić, czy zawór doprowadzenia wody jest odkręcony.
- Sprawdzić, czy drzwi urządzenia zostały zamknięte.
- Sprawdzić, czy wyłączono urządzenie przyciskiem Wł./Wył.
- Sprawdzić, czy filtr na doprowadzeniu wody oraz filtry w urządzeniu nie są zatkane.

### ***Jeśli w komorze na detergent zostają resztki detergentu***

Detergent został włożony do wilgotnej komory na detergent.

### ***Jeśli po zakończeniu programu w urządzeniu pozostaje woda***

- Wąż odprowadzenia wody jest zatkany lub skręcony.
- Filtry są zatkane.
- Program się jeszcze nie zakończył.

### ***Jeśli urządzenie przerywa pracę podczas trwania cyklu zmywania***

- Awaria zasilania.
- Awaria doprowadzenia wody.
- Program może być w trybie czuwania.

### ***Jeśli podczas zmywania z urządzenia słychać odgłosy uderzania lub stukania***

- Naczynia zostały włożone nieprawidłowo.
- Ramiona spryskujące uderzają o naczynia.

### ***Jeśli na naczyniach pozostają fragmenty resztek jedzenia***

- Naczynia są nieprawidłowo włożone do urządzenia, w związku z czym nie dociera do nich woda.
- Kosze są przeładowane.
- Naczynia opierają się o siebie.
- Dodano bardzo niewiele detergentu.
- Wybrano nieodpowiedni, zbyt słaby program zmywania.
- Ramiona spryskujące są zatkane resztkami jedzenia.
- Filtry są zatkane.
- Nieprawidłowo zamontowano filtry.
- Zatkana pompa spustowa wody.

***Jeśli na naczyniach pozostają białawe plamy***

- Użyto bardzo niewiele detergentu.
- Dozowanie środka nablyszczającego jest ustawione na bardzo niskim poziomie.
- Nie dodano specjalnej soli pomimo wysokiego poziomu twardości wody.
- System zmiękczacza wody jest ustawiony na bardzo niskim poziomie.
- Pokrywa komory na sól nie jest dobrze zamknięta.
- Użyto detergentu bez fosforany; spróbować użyć środka z fosforanem.

***Naczynia nie schną***

- Wybrano program bez cyklu suszenia.
- Zbyt niskie ustawienie dozowania środka nablyszczającego
- Naczynia zostały zbyt szybko wyjęte z urządzenia.

***Jeśli na naczyniach pozostają ślady rdzy***

- Jakość stali nierdzewnej, z której wykonano myte naczynia, jest niewystarczająca.
- Duża zawartość soli w wodzie do zmywania.
- Pokrywa komory na sól nie jest dobrze zamknięta.
- Zbyt dużo soli rozsypało się wewnątrz urządzenia podczas jej dodawania do komory.
- Nieprawidłowe uziemienie sieci elektrycznej.

***Drzwi nie otwierają się/nie zamykają się prawidłowo;***

- Na drzwiach zamocowano front o niewłaściwym ciężarze. (Przestrzegać zaleceń dotyczących ciężaru podanych w instrukcji montażu)
- Sprężyna drzwiowa nie jest wystarczająco napięta. Skorygować zgodnie z instrukcją montażu.

**Wezwać autoryzowany serwis, jeśli po przeprowadzeniu niniejszych kontroli problem nie znika lub jeśli nie został tutaj opisany.**

## CZĘŚĆ 10: INFORMACJE PRAKTYCZNE I POŻYTECZNE

1. W razie przerwy w eksploatacji urządzenia
  - Wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego urządzenia z gniazdka oraz zamknąć zawór wody.
  - Pozostawić drzwi urządzenia lekko otwarte, aby nie dopuścić do tworzenia się nieprzyjemnego zapachu wewnątrz urządzenia.
  - Utrzymywać wnętrze urządzenia w czystości.
2. Usuwanie kropeł wody
  - Myć naczynia w programie intensywnym.
  - Wyjąć wszystkie metalowe pojemniki z urządzenia.
  - Nie dodawać detergentu.
3. Jeśli naczynia są prawidłowo włożone do urządzenia, zapewni to uzyskanie optymalnego zużycia prądu, a także doskonałe wyniki mycia i suszenia.
4. Usunąć wszystkie większe zabrudzenia przed włożeniem brudnych naczyń do urządzenia.
5. Włączać urządzenie dopiero wtedy, kiedy jest całkowicie pełne.
6. Korzystać z programy mycia wstępnego jedynie w razie potrzeby.
7. Przestrzegać informacji o programach oraz tabeli o średnich wartościach poboru podczas wyboru programu.
8. Ponieważ urządzenie nagrzewa się do wysokiej temperatury, nie powinno być instalowane w pobliżu chłodziarki.
9. Jeśli urządzenie jest zainstalowane w miejscu, w którym istnieje ryzyko mrozu, należy dokładnie spuścić wszelką wodę, jaka pozostała wewnątrz urządzenia. Zamknąć zawór wody, odłączyć wąż doprowadzający wodę i spuścić całą wodę ze środka urządzenia.

## CZĘŚĆ 11: SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Ładowność	10 standardowych kompletów naczyń
Wysokość	850 mm
Wysokość (bez blatu)	820 mm
Szerokość	450 mm
Głębokość	598 mm
Waga netto	40 kg
Przyłącze elektryczne	220-240 V, 50 Hz
Moc znamionowa	1900 W
Moc grzałki	1800 W
Moc pompy	100 W
Moc pompy odpływowej	30 W
Ciśnienie wody	0,03 MPa (0,3 bar)-1 MPa (10 bar)
Natężenie	10 A

### Zgodność z normami i danymi z badań lub Deklaracją zgodności UE

Ten produkt spełnia wymogi wszystkich odpowiednich dyrektyw UE i zharmonizowanych norm związanych z oznakowaniem CE.

**Ważna informacja dla użytkownika:** Aby otrzymać elektroniczną wersję tej instrukcji, należy napisać na następujący adres:

„[dishwasher@standardtest.info](mailto:dishwasher@standardtest.info)“. W e-mailu proszę podać nazwę modelu i numer seryjny (20 cyfr), które znajdują się na drzwiczkach urządzenia.

## CZĘŚĆ 12: LIST INFORMACYJNY

# List informacyjny

PHILCO 

ROZPORZĄDZENIE DELEGOWANE KOMISJI (UE) 2019/2016

**Nazwa lub znak handlowy producenta:** PHILCO

**Adres producenta:** PHILCO, FAST ČR, a.s. U Sanitatu 1621 Říčany 251 01, Czech Republic

**Znak identyfikacyjny modelu:** PD 1045 EA / PD 1045 EAX

**Podstawowa specyfikacja:** Zmywarka do naczyń

Parametry	Wartość	Parametry	Wartość	
Pojemność znamionowa (w szt.)	10	Wymiary w cm	Wysokość	85
			Szerokość	45
			Głębokość	60
Wskaźnik efektywności energetycznej (EEL <sub>w</sub> )	55,9	Klasa efektywności energetycznej*	E	
Klasa efektywności mycia	1,13	Klasa efektywności suszenia	1,07	
Zużycie energii w kWh [na cykl], dla programu ekologicznego z napełnianiem zimną wodą. Rzeczywiste zużycie energii zależy od użytkowania urządzenia.	0,755	Zużycie wody w litrach [na cykl], na podstawie programu eco. Rzeczywiste zużycie wody zależy od sposobu użytkowania urządzenia i od twardości wody.	11	
Czas trwania programu (g:min)	3:18	Rodzaj	Wolno stojące	
Dźwięk akustyczny emisji hałasu (dB(A) re 1 pW)	47	Klasa akustycznych emisji hałasu	C	
Zużycie po wyłączeniu (W)	0,5	Pobór mocy w trybie czuwania (W)	0,5	
Zużycie w trybie opóźnionego startu (W) (jeśli jest wybrany)	0,5	Zużycie w sieciowym trybie czuwania (W) (jeśli jest wybrany)	-	

**Minimalny czas trwania gwarancji oferowanej przez producenta:** 24 miesiące

**Dodatkowe informacje:**

**Łącze internetowe do strony producenta, na której znajdują się informacje wymienione w pkt 6 załącznika II do rozporządzenia Komisji (UE) 2019/2022:** [www.philco.cz](http://www.philco.cz)

\* A (najwyższa wydajność) do G (najniższa wydajność)

## INFORMACJE TECHNICZNE

Informacje techniczne można znaleźć na tabliczce znamionowej wewnątrz urządzenia oraz na etykiecie energetycznej. Kod QR na dostarczonej etykiecie energetycznej zawiera link do rejestracji urządzenia w inijnej bazie danych Eprei.

## INFORMACJE O TESTACH

Dostarczone urządzenie jest zgodne z EcoDesign i EN62552. Wymagania dotyczące dostępu powietrza do prawidłowego działania urządzenia, minimalna odległość od ściany oraz wymiary urządzenia są częścią niniejszej instrukcji. W przypadku dalszych pytań prosimy o kontakt z producentem.

## OBSŁUGA I OBSŁUGA KLIENTA

Zawsze używaj oryginalnych części zamiennych.

Oznakowanie modelu i numer serii znajdziesz na tablicy znamionowej. Pozycję tablicy znamionowej można zmienić bez uprzedniego ostrzeżenia. Oryginalne części zamienne dla niektórych konkretnych komponentów są do dyspozycji min. 7 lub 10 lat. Jest to zależne od typu komponentu oraz od wprowadzenia ostatniego urządzenia danego modelu na rynek.

Kontaktując się z naszym autoryzowanym serwisem, należy mieć dostępne oznaczenie modelu, numer seryjny i opis wady.

Aby pobrać dokumenty, odwiedź [www.philco.pl](http://www.philco.pl).

Aby zgłosić usterkę i uzyskać dodatkowe informacje serwisowe, odwiedź [www.philco.pl/sposoby-zgłaszania-reklamacji-gwarancyjnej](http://www.philco.pl/sposoby-zgłaszania-reklamacji-gwarancyjnej).

Zastrzega się możliwość zmian bez powiadomienia.

## WSKAZÓWKI I INFORMACJE O POSTĘPOWANIU ZE ZUŻYTYM OPAKOWANIEM

Zużyty materiał opakowania odnieś na miejsce wyznaczone przez administrację.

### LIKWIDACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol na produktach lub w dokumentach dodatkowych oznacza, że zużyte urządzenie elektryczne i elektroniczne nie mogą zostać wyrzucone z odpadem komunalnym. Aby odpowiednio likwidować, odnawiać i oddawać do recyklingu oddawaj te produkty do odpowiednich punktów zbiórki. Alternatywnie w niektórych krajach Unii Europejskiej lub w innych rajach Europy możesz zwrócić swoje produkty lokalnemu sprzedawcy przy zakupie ekwiwalentnego nowego produktu. Odpowiednio likwidując ten produkt pomożesz zachować cenne źródła naturalne i pomogasz w prewencji potencjalnych negatywnych wpływów na środowisko i zdrowie ludzkie, które mogłyby być wynikiem niewłaściwej likwidacji odpadów. O więcej szczegółów poproś w lokalnej administracji lub w najbliższym punkcie zbiórki odpadów. Za nieodpowiednią likwidację tego rodzaju odpadu mogą zostać udzielone mandaty zgodnie z przepisami państwowymi.

#### **Dla podmiotów handlowych w krajach Unii Europejskiej**

Jeśli chcesz zlikwidować urządzenia elektryczne i elektroniczne, zapytaj o potrzebne informacje swojego sprzedawcę lub dostawcę.

#### **Likwidacja w innych krajach poza Unią Europejską**

Symbol ten obowiązuje w UE. Jeśli chcesz zlikwidować ten produkt, zapytaj o potrzebne informacje o odpowiednim sposobie likwidacji w lokalnej administracji lub u sprzedawcy.



Produkt ten spełnia wszystkie podstawowe wymagania rozporządzeń UE, które się do niego stosują.

Zmiany w tekście, wyglądzie i specyfikacji technicznej mogą się pojawić bez uprzedniego ostrzeżenia zastrzegamy sobie prawo do tych zmian.

Oryginał niniejszej instrukcji obsługi jest w języku czeskim.









Výrobce/Manufacturer:  
Fast ČR, a.s.  
U Sanitasy 1621  
Říčany 251 01, CZECH REPUBLIC

Distributor:  
FAST PLUS, a.s.  
Na pántoch 18  
831 06 Bratislava, SLOVAKIA

Distributor:  
FAST POLAND Sp. z o. o.  
Kwiatniowa 36  
05-090 Wypędy, POLAND

**PHILCO**® 

**is a pending or registered trademark of Electrolux Home Products, Inc. and used under a license from Electrolux Home Products, Inc.**